



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60252-1:2011/A1:2014
01-januar-2014

Kondenzatorji izmeničnih motorjev - 1. del: Splošno - Delovanje, preskušanje in ocenjevanje - Varnostne zahteve - Navodilo za namestitev in delovanje - Dopolnilo A1

AC motor capacitors - Part 1: General - Performance, testing and rating - Safety requirements - Guidance for installation and operation

Motorkondensatoren - Teil 1: Allgemeines - Leistung, Prüfung und Bemessung - Sicherheitsanforderungen - Leitfaden für die Installation und den Betrieb
(standards.iteh.ai)

Condensateurs des moteurs à courant alternatif - Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées - Règles de sécurité - Lignes directrices pour l'installation et l'utilisation
9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60252-1:2011/A1:2013

ICS:

31.060.70 Močnostni kondenzatorji Power capacitors

SIST EN 60252-1:2011/A1:2014 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60252-1:2011/A1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014>

EUROPEAN STANDARD
 NORME EUROPÉENNE
 EUROPÄISCHE NORM

EN 60252-1/A1

November 2013

ICS 31.060.30; 31.060.70

English version

**AC motor capacitors -
 Part 1: General - Performance, testing and rating -
 Safety requirements - Guidance for installation and operation
 (IEC 60252-1:2010/A1:2013)**

Condensateurs des moteurs à courant alternatif -
 Partie 1: Généralités - Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs assignées -
 Règles de sécurité - Lignes directrices pour l'installation et l'utilisation
 (CEI 60252-1:2010/A1:2013)

Motorkondensatoren -
 Teil 1: Allgemeines - Leistung, Prüfung und Bemessung - Sicherheitsanforderungen -
 Leitfaden für die Installation und den Betrieb
 (IEC 60252-1:2010/A1:2013)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60252-1:2011; it was approved by CENELEC on 2013-10-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 33/532/FDIS, future IEC 60252-1:2010/A1, prepared by IEC/TC 33, "Power capacitors and their applications" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60252-1:2011/A1:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-07-03
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-10-03

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60252-1:2010/A1:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Replace the reference to IEC 60529 and ISO 4046 by the following :

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60529	2001	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	-	-
ISO 4046	2002	Paper, board, pulps and related terms - Vocabulary	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60252-1:2011/A1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60252-1:2011/A1:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014>



IEC 60252-1

Edition 2.0 2013-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

AC motor capacitors –
Part 1: General – Performance, testing and rating – Safety requirements –
Guidance for installation and operation

Condensateurs des moteurs à courant alternatif –
Partie 1: Généralités – Caractéristiques fonctionnelles, essais et valeurs
assignées – Règles de sécurité – Lignes directrices pour l'installation et
l'utilisation

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

H

ICS 31.060.30; 31.060.70

ISBN 978-2-8322-1058-1

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 33: Power capacitors and their applications.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
33/532/FDIS	33/538/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

2 Normative references

Replace the reference to IEC 60529 by the following:

IEC 60529:2001, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

Replace the reference to ISO 4046 by the following:

ISO 4046:2002, *Paper, board, pulps and related terms – Vocabulary*

3 Terms and definitions

3.22

class of safety protection

Replace definition 3.22 by the following:

3.22**class of safety protection**

degree of safety protection identified by one of four codes to be marked on the capacitor

3.22.1**(S0) class of safety protection**

degree of safety protection indicating that the capacitor type has no specific failure protection

Note 1 to entry: Formerly referred to as P0.

3.22.2**(S1) class of safety protection**

degree of safety protection indicating that the capacitor type may fail in the open-circuit or short-circuit mode and is protected against fire or shock hazard

Note 1 to entry: Compliance is verified by the test described in 5.16.3 and 5.16.5.

Note 2 to entry: Formerly referred to as P1.

3.22.3**(S2) class of safety protection**

degree of safety protection indicating that the capacitor type has been designed to fail in the open-circuit mode only and is protected against fire or shock hazard

Note 1 to entry: Compliance is verified by the test described in 5.16.3 and 5.16.5.

Note 2 to entry: formerly referred to as P2.

3.22.4**(S3) class of safety protection**

degree of safety protection indicating that the capacitor is of segmented film construction as defined in 3.6

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/bd348934-8137-4ddf-aad0-9475bd1392eb/sist-en-60252-1-2011-a1-2014>

Note 1 to entry: This capacitor type is required to fail with low residual capacitance (<1 % C_N) and has protection against fire and shock hazard. Compliance is verified by the test described in 5.16.4 and 5.16.6.

5.16 Destruction test

Replace Subclause 5.16 by the following:

5.16 Destruction test**5.16.1 General**

This test is optional.

Refer to revised definition 3.22 for the appropriate test for each class of safety protection.

Capacitors marked S0 are not required to be tested in accordance with this subclause.

Capacitors fitted with overpressure disconnect device designated S1 and S2 shall be subjected to the sequential DC and AC test described in 5.16.3 and 5.16.5.

Capacitors with segmented film as defined in 3.6 and designated S3 class of safety protection shall be subjected to the simultaneous DC and AC test described in 5.16.4 and 5.16.6.

For capacitors designated S1, S2 and S3 refer to Figure 1.